

# MON 1<sup>ER</sup> CINÉMA

2017-2018



ENFANCES  
AU  
CINÉMA

MAIRIE DE PARIS



Depuis 2005, l'association Enfances au Cinéma coordonne le dispositif ECOLE ET CINEMA pour les classes maternelles et élémentaires parisiennes. En septembre 2008, l'association a créé un projet exclusivement destiné au très jeune public (élèves du cycle 1 des écoles maternelles) : **Mon 1<sup>er</sup> Cinéma**.

Cette action est soutenue par la délégation Académique aux Arts et à la Culture du Rectorat de Paris et financée par la Mission Cinéma de la Ville de Paris et la DRAC Ile-de-France. Mon 1<sup>er</sup> Cinéma fait partie des projets développés par la Ville de Paris sous le label l'Art pour grandir dont l'objectif est de favoriser l'accès de tous les jeunes parisiens à la culture et à ses institutions.

La programmation de ce dispositif est conçue par Enfances au Cinéma et la Délégation Académique aux Arts et à la Culture du Rectorat de Paris.

## LES OBJECTIFS DE MON 1<sup>ER</sup> CINÉMA

---

- Proposer aux classes maternelles parisiennes une programmation cinématographique variée de films d'animation récents ou du patrimoine afin d'éveiller la curiosité et l'intérêt des plus petits au 7<sup>ème</sup> art.
- Accompagner spécifiquement cette 1<sup>ère</sup> expérience de spectateur dans une salle de cinéma de quartier par la mise en place d'un accueil personnalisé de l'enseignant et de ses élèves, la présentation et la mise en perspective des films avant leur projection.
- Participer à la formation du nouveau spectateur en initiant les tout-petits à l'image en mouvement lors de séances d'ateliers autour du cinéma.

## L'ACCOMPAGNEMENT PÉDAGOGIQUE DES FILMS

---

- **Une pré-projection** et une formation sur les films est proposée aux enseignants au Studio des Ursulines : **le mardi 07/11/2016 de 16h30 à 19h (accueil à 16h15) : *La chouette entre veille et sommeil*, *Promenons-nous avec les petits loups* et *Les Trois brigands***. Cette projection est suivie d'une analyse des films et des pistes pédagogiques à exploiter avec les élèves en classe. Cette intervention sera menée par Marielle Bernaudeau une spécialiste du cinéma jeune public.
- **Un(e) intervenant(e)**, référent(e) pour chaque salle, accueille à chaque séance les enfants dans leur cinéma de quartier et leur présente le film.
- **Un dossier commun aux 3 films avec leurs affiches, une fiche élève, un dossier images et des documents fournis à la suite de la pré-projection** sont à télécharger sur le site [www.enfancesaucinema.net](http://www.enfancesaucinema.net) (rubrique Mon 1<sup>er</sup> Cinéma) pour chaque film du programme.
- **Des ateliers cinéma** : spécifiquement adaptés aux classes du cycle 1, inscription en ligne en janvier 2018.

## LES FILMS PROGRAMMÉS EN 2016-2017

---

**FILM 1 - LA CHOUETTE ENTRE VEILLE ET SOMMEIL - NIVEAU PS-MS-GS**

**FILM 2 - PROMENONS-NOUS AVEC LES PETITS LOUPS - NIVEAU PS-MS-GS**

**FILM 3 - LES TROIS BRIGANDS - NIVEAU PS-MS-GS**

## LES ENFANTS ET LES ÉCRANS

---

Les spécialistes de la petite enfance s'inquiètent fréquemment de l'exposition massive et précoce des jeunes enfants aux écrans. Ces alertes légitimes interpellent les dispositifs d'éducation à l'image sur le rôle et l'importance de leurs actions. Dans ce cadre, les spécificités du dispositif Mon premier cinéma prennent toute leur importance. Le mot cinéma a plusieurs sens, il peut en effet désigner l'art, la technique et la salle dans laquelle les films sont projetés. La désignation de ce lieu n'est pas anecdotique, elle est au contraire essentielle car la salle de cinéma abrite un grand écran qui a pour vocation d'être regardé par de nombreux spectateurs. La salle de cinéma est de plus un lieu public et les jeunes enfants pour s'y rendre doivent être accompagnés. Découvrir ce lieu dédié à la projection, en présence d'adultes disponibles et attentifs, est une expérience fondatrice pour les enfants.

Cette expérience partagée est au cœur du dispositif Mon 1er cinéma. Elle permet de créer des liens entre l'enfant et les adultes mais aussi entre l'enfant et ses pairs. Elle invite les enfants à parler de ce qu'ils ont vu, à raconter avec leurs mots l'histoire qu'ils ont découverte en images et en sons, à mettre des mots sur les émotions qu'ils ont ressenties et enfin à échanger leurs points de vue respectifs.

Le rôle central de la parole est cette année renforcé par la programmation qui accorde une place importante à la manière de raconter des histoires. Les trois rendez-vous cinématographiques qui ponctuent l'année scolaire offrent un métissage entre la culture orale du conte, celle du livre et la culture de l'écran.

## DES HISTOIRES POUR AFFRONTER SES PEURS ET SES PRÉJUGÉS

---

C'est un animal nocturne, la chouette, qui accueille les enfants dans le premier programme intitulé *La chouette entre veille et sommeil*.

Depuis des millénaires, l'approche de la nuit provoque chez les hommes des peurs qu'ils ont appris peu à peu à maîtriser notamment par la création de rituels. Les veillées qui réunissent une communauté autour d'un feu en est un. Ce rituel est mis en scène par la talentueuse Clémentine Robach, réalisatrice du court métrage *La soupe au caillou*. A la faveur d'une panne de courant tous les écrans de télévision du village s'éteignent dans les différents foyers.

Les habitants se retrouvent alors, sur la place centrale, et cuisinent ensemble une délicieuse soupe au caillou. Le partage n'est pas seulement culinaire, les villageois se parlent et apprennent à se connaître lors de cette veillée improvisée. Et lorsque l'éléphant repu rejoint son lit, il ouvre en grand la fenêtre de sa chambre pour s'endormir en écoutant les bavardages joyeux de ses voisins.

Les rituels liés à l'endormissement figurent dans les autres courts métrages du programme ; du tendre baiser de la grand-mère pour la petite Lily (*La Moufle*) aux talents de conteuse de maman lapin (*La Galette court toujours*). Ils sont aussi au cœur même du scénario de l'inventif *Compte les moutons* du réalisateur belge Frits Standard où un petit garçon, après avoir épuisé toutes les ressources de son père, se retrouve seul avec son imagination galopante avant de plonger avec délice dans le sommeil. De l'imagination, Arthur (*Une autre paire de manche*) en est aussi pourvu mais lui c'est au réveil ! Seul ce dernier scénario est une histoire originale.

*Compte les moutons* est quant à lui une adaptation fidèle d'un album de Mireille d'Allancé et les trois autres courts métrages s'inspirent de contes traditionnels. Une mise en réseau des différents médiums « porteurs d'histoires » s'établit dès ce premier programme.

La figure traditionnelle du Grand Méchant Loup, évoquée dans les deux courts métrages *Compte les moutons* et *La soupe au caillou* est centrale dans *Promenons-nous avec les Petits Loups*. On devine, par le titre de ce second programme, que cette figure négative va être remise en cause. En effet, grand et méchant, le loup ne l'est vraiment que dans le court métrage espagnol *Les sept Chevreaux*. Cette adaptation d'un conte des frères Grimm respecte la présentation classique d'un loup vorace et féroce qui fait peur !

Les autres courts métrages aux scénarios originaux tournent quant à eux le dos à la tradition et prennent le contrepied des caractéristiques attendues de ce personnage. Ce renouvellement de l'image du loup a débuté dans la littérature jeunesse avec notamment la parution en 1952 de l'album *Marlaguette* de Marie Colmont. Les courts métrages contemporains *Iwan et le loup* et *Moroshka* reprennent l'idée, d'une amitié entre un enfant et un loup, développée tout au long de cet album. Chacun des deux jeunes protagonistes doit lutter contre les préjugés de sa communauté pour donner une chance à cette amitié interdite. Les préjugés peuvent aussi venir de l'intérieur, comme ce pauvre loup amateur de riz au lait qui se laisse abuser par sa réputation et qui est finalement agressé par ses victimes possibles. De même, le loup du très poétique *Au revoir, été !* doit lui aussi combattre ses propres idées reçues pour accueillir un bébé pingouin tombé dans sa cheminée. Nous ne dirons rien du court métrage *Le secret du loup* pour préserver les effets de surprises réjouissants créés par la réalisatrice Julia Ocker. Le rire est décidément un merveilleux antidote aux préjugés !

Notre parcours se termine avec *Les trois brigands*, ces personnages célèbres créés par le fabuleux Tomi Ungerer qui disait d'eux : « Si j'ai conçu des livres d'enfants, c'était d'une part pour amuser l'enfant que je suis, et d'autre part pour choquer, pour faire sauter à la dynamique (sic) les tabous, mettre les normes à l'envers : brigands et ogres convertis, animaux de réputation contestables réhabilités... ».

De nombreux enfants et adultes furent séduits par ce livre dont le succès ne s'est jamais démenti depuis sa sortie en 1961. C'est le désir du producteur allemand, Stephan Schesch, amateur depuis son enfance du livre, qui est à l'origine de l'adaptation réalisée par son compatriote Hayo Freitag en 2007. La comparaison entre l'album et le film est fructueuse. Elle permet notamment de s'interroger sur la part de liberté d'adaptation par rapport à l'oeuvre existante. Cette nouvelle oeuvre est le fruit d'une aventure collective très réussie à laquelle Tomi Ungerer a participé. Outre les intrigues parallèles et l'animation des dessins, son originalité réside aussi dans la bande-son décapante signée Kenneth Pattengale où se mêlent la voix grave de Tomi Ungerer et des chansons du trio allemand les Bananafishbones !

Le film, comme l'album qui date pourtant de 1961, traite de thèmes très actuels : la place de l'enfant dans la société, la valeur de la famille et le rôle des pères dans celle-ci. On y retrouve aussi des thèmes plus classiques tels que la solitude, la solidarité, la relation du bien et du mal.



# LA CHOUETTE ENTRE VEILLE ET SOMMEIL

## Programme de 5 courts métrages

40 min - 2016

France / Belgique

Animation - Sonore - Couleur

Distribution : Cinéma Public Films

### COMPTE LES MOUTONS

De Frits Standaert – France/Belgique – 2015 – 7 min

Un petit garçon n'arrive pas à s'endormir. Sur les conseils de son papa, il se met à compter les moutons pour trouver le sommeil... jusqu'à ce que les animaux apparaissent près de lui.

*Frits Standaert est diplômé de l'Académie royale des beaux-arts de Gand. Il est réalisateur, producteur et enseignant. Il dirige le studio Eyeland Animation Studio spécialisé dans les films pour la jeunesse : Compte les moutons est réalisé d'après le livre de Mireille d'Allancé.*

### UNE AUTRE PAIRE DE MANCHE

De Samuel Guénolé – France – 2015 – 6 min

Arthur est contraint de s'habiller le matin pour aller à l'école. Et vite ! Chaque étape est une épreuve de plus à laquelle il tente d'échapper pour des préoccupations plus amusantes. Et son imagination est sans limite !

*Samuel Guénolé est diplômé de l'École supérieure de l'image de Poitiers et est animateur 2D et 3D, coloriste, décorateur et enseignant. Une autre paire de manches est son premier court métrage en tant que réalisateur.*

### LA MOUFLE

De Clémentine Robach – France – 2014 – 8 min

En plein hiver, Lily et son grand-père installent un nichoir pour protéger les oiseaux. En voyant un écureuil frigorifié, la petite fille dépose sa moufle sur le sol. Qui sait quels animaux viendront s'y abriter ?

*Clémentine Robach est formée au cinéma d'animation et à la didactique visuelle, elle se consacre à l'animation, au graphisme et à l'illustration.*

### LA SOUPE AU CAILLOU

De Clémentine Robach – France – 2015 – 7 min

Les habitants d'une petite ville n'ont pas grand-chose à manger et passent leur temps devant la télévision. Heureusement qu'une coupure de courant va les forcer à sortir de chez eux pour se rencontrer !

### LA GALETTE COURT TOUJOURS

De Pascale Hecquet – France – 2015 – 8 min

Une galette appétissante s'enfuit dans la forêt pour ne pas être mangée par le lapin et ses amis. Rusée, elle échappera au renard qui rôde dans les bois.

*Pascale Hecquet est graphiste et réalisatrice de films d'animation. Elle prête une attention particulière au cinéma pour le jeune public, avec la volonté de faire rire et d'aborder avec fantaisie des sujets importants pour les enfants tels que l'entraide, la solidarité, le partage, l'esprit de famille.*





# PROMENONS-NOUS AVEC LES PETITS LOUPS

## Programme de 6 courts métrages

44 min - 2016

Allemagne/ Russie / Espagne / Corée du Sud

Animation - Sonore - Couleur

Distribution : KMBO

### IWAN ET LE LOUP

De Anna Levinson – Allemagne – 2015 – 6 min

Pour devenir adulte, Iwan doit faire preuve de son courage et partir seul en forêt chasser un loup. Mais que faire s'il devient ami avec le loup ?

### GRANDMÉCHANTLOUP

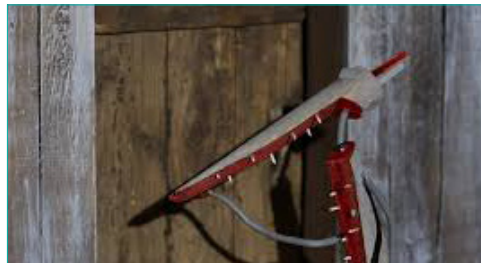
De Borja Guerrero & Marta Fariña – Espagne – 2008 – 8 min

Il était une fois un loup fainéant. Pour ne pas se fatiguer, il ne mangeait que du riz au lait. Un soir devant le miroir, il comprit qu'il ne faisait peur à personne et prit la décision de devenir un Grandméchantloup...

### AU REVOIR, ETE !

De Jang Seong Ji – Corée du Sud – 2013 – 8 min

L'oeuf d'un bébé pingouin éclot un jour dans la chaumière d'un loup. Du jour au lendemain, ce loup paisible et solitaire va prendre sous son aile ce drôle d'enfant qui n'en fait qu'à sa tête.



### LES SEPT CHEVREAUX

De Ismael Mon – Espagne – 2010 – 11 min

Il était une fois sept chevreux qui vivaient auprès de leur mère. Un jour, celle-ci s'en va au marché. Avant de partir, elle fait promettre à ses chevreux de ne pas ouvrir la porte durant son absence...

### LE SECRET DU LOUP

De Julia Ocker – Allemagne – 2016 – 4 min

Un loup se promène dans les bois à la recherche d'un endroit paisible où s'exercer à son loisir secret...

### MOROSHKA

De Polina Minchenok – Russie – 2016 – 8 min

Moroshka est une jeune fille courageuse, si courageuse qu'elle recueille dans sa grange un loup blessé qu'elle soigne et nourrit mais qu'elle doit aussi cacher aux autres habitants qui en ont trop peur.



# LES TROIS BRIGANDS

## LONG METRAGE

1h15 - 2007

Allemagne

Animation - Sonore - Couleur

Distribution : Gebeka Films

De Hayo Freitag - D'après le conte de Tomi Ungerer



La petite Tiffany traverse une sombre forêt à bord d'une diligence qui la conduit vers son nouveau foyer, un orphelinat dirigé par une tyrannique directrice. C'est alors que l'attelage se fait attaquer par les "maîtres de la forêt" : trois brigands à l'air patibulaire, portant de vastes manteaux et de grands chapeaux noirs. Mais l'audacieuse Tiffany est enchantée de cette rencontre : elle sent tenir là sa chance pour échapper à l'orphelinat.

À l'aide de quelques stratagèmes et de quelques mensonges, elle parvient à se faire enlever par les trois brigands et à les attendrir. Leur vision sombre et violente du monde change du tout au tout. Les trois brigands deviennent alors au contact de la petite fille des frères de famille attentionnés pour les enfants qu'ils ont recueillis à l'orphelinat.

*Hayo Freitag est né le 19 novembre 1950 à Wilhelmshaven en Allemagne, Hayo Freitag a fait ses débuts dans le cinéma d'animation en participant au film de Michael Schaack Felidae en 1994. Trois ans plus tard, il réalise son premier court-métrage, Pflaumenhuhn, Das, suivi en 1999 d'un premier long, toujours animé, Kapt'N Blaubar - Der Film.*

*Il faudra ensuite attendre 2007 et Les Trois Brigands pour qu'Hayo Freitag obtienne une reconnaissance internationale, avec cette adaptation du célèbre conte pour enfants de Tomi Ungerer.*

*Le film a été réalisé en étroite collaboration avec Tomi Ungerer dont on retrouve la voix off dans le film. La démarche graphique de l'auteur, narrative, politique, morale et philosophique a été parfaitement respectée dans le film qui propose plusieurs niveaux de lecture (comme dans l'album) de l'histoire.*



# INFORMATIONS PRATIQUES

## INSCRIPTIONS

L'engagement au dispositif est annuel et individuel. Les demandes d'inscription se font en ligne à partir du 8 septembre 2017 à 7h sur le site internet [www.enfancesaucinema.net](http://www.enfancesaucinema.net) dans la rubrique : *Inscription Mon 1<sup>er</sup> Cinéma*.

Attention : il ne s'agit pas d'une inscription au dispositif mais d'une demande d'inscription car le nombre de classes inscrites se fait dans la limite des places disponibles par cinéma. L'inscription au projet Mon 1<sup>er</sup> Cinéma est un engagement qui implique la présence de la classe à toutes les séances (calendrier communiqué dès la mi-octobre) ainsi que le travail sur les films en amont et en aval des projections.

- Un mail de confirmation est envoyé aux enseignant(e)s et directeurs(trices) d'écoles courant octobre contenant un mot de passe personnel donnant accès à leurs dates de séances et au nom du cinéma affecté.

## LES CINÉMAS PARTENAIRES PARISIENS

L'attribution des classes à un cinéma référent est faite selon le critère de proximité de la classe avec un des 18 cinémas partenaires du dispositif et dans la limite des places disponibles.

- 4<sup>e</sup> Le Luminor Hôtel de Ville, 20 rue du Temple
- 5<sup>e</sup> Le Studio des Ursulines, 10 rue des Ursulines
- 6<sup>e</sup> L'Arlequin, 78 rue de Rennes
- 9<sup>e</sup> Le Max Linder, 24 bd Poissonnière
- 10<sup>e</sup> L'Archipel, 17 bd de Strasbourg
- 10<sup>e</sup> Le Brady, 39 bd de Strasbourg
- 10<sup>e</sup> Le Louxor, 170 bd Magenta
- 11<sup>e</sup> Le Majestic Bastille, 2-4 bd Richard Lenoir
- 13<sup>e</sup> L'Escurial, 11 bd du Port Royal
- 14<sup>e</sup> L'Entrepôt, 7 rue Francis de Pressensé
- 14<sup>e</sup> Le Chaplin Denfert, 24 place Denfert-Rochereau
- 15<sup>e</sup> Le Chaplin Saint Lambert, 6 rue Péclet
- 16<sup>e</sup> Le Majestic Passy, 18 rue de Passy
- 17<sup>e</sup> Le Cinéma des Cinéastes, 7 avenue de Clichy
- 18<sup>e</sup> Le Studio 28, 10 rue Tholozé
- 19<sup>e</sup> MK2 Quai de Seine, 14 Quai de la Seine
- 20<sup>e</sup> MK2 Gambetta, 6 rue Belgrand
- 20<sup>e</sup> L'Etoile Lilas, place du Maquis du Vercors

## HORAIRES ET TARIFICATION DES SÉANCES

- Accueil : 9h15 - Début des projections : 9h30
- Tarif : 2,50€ par enfant. Cinq accompagnateurs gratuits maximum par classe (le cinéma peut demander aux accompagnateurs supplémentaires une participation).
- Paiement : le jour de la séance au guichet du cinéma par chèque à l'ordre du gérant du cinéma.

ENFANCES  
— AU —  
CINÉMA

Association Loi 1901

34 avenue du Général Leclerc 75014 Paris - Tel : 01 40 47 00 70 / 74

E-mail : [contact@enfancesaucinema.net](mailto:contact@enfancesaucinema.net) - [www.enfancesaucinema.net](http://www.enfancesaucinema.net)